



Frühförderung  
Stadt Bern



Deutsch  
lernen vor dem  
Kindergarten

primano



## Вивчення німецької мови до дитячого садка

Міська влада Берна вважає, що всі діти повинні мати найкращі умови для навчання в школі. Хороші знання німецької мови дуже важливі для успішного початку навчання в школі. Програма «Вивчення німецької мови до дитячого садка» надає підтримку дітям, які погано розмовляють німецькою мовою або зовсім не володіють нею.

### Як визначити рівень знань вашої дитини в німецькій мові?

За 18 місяців до того, як ваша дитина почне відвідувати дитячий садок, ви, як батьки дитини, отримаєте поштою листа з інтернет-посиланням на онлайн-анкету (вона доступна 12-ма мовами). Це дозволить вам самостійно оцінити рівень володіння німецькою мовою вашої дитини. Анкета розглядатиметься конфіденційно і пройде оцінку в муніципальній службі охорони здоров'я відповідно до ініціативи з підтримки раннього розвитку дітей під назвою «primaño». Оцінка покаже, чи потребує ваша дитина підтримки в процесі вивчення німецької мови. У будь-якому разі, ви отримаєте від нас відповідь.

### Де ваша дитина може вивчати німецьку мову?

Якщо вашій дитині буде потрібна підтримка у вивченні німецької мови, то вона зможе до вступу в дитячий садок відвідувати центр денного догляду за дітьми (Kita) або ігрову групу. Там ваша дитина вивчатиме німецьку мову в ігровій формі. Місто і кантон допоможуть вам з оплатою відвідування цих груп. Розмір батьківського внеску залежить від вашого доходу.

### Що потрібно буде зробити вам, як батькам?

Заповніть анкету відповідно до інструкцій у листі, адресованому батькам. Ви отримаєте цього листа у січні, за 18 місяців до того, як ваша дитина почне відвідувати дитячий садок. Заповніть цю анкету також і в тому разі, якщо ваша дитина вже відвідує центр денного догляду за дітьми або ігрову групу.

### І найважливіше:

Рідна мова посідає центральне місце в ранній мовній освіті. Як батьки, ви робите важливий внесок у розвиток мови вашої дитини, якщо розмовляєте та граєте з нею рідною мовою, розповідаєте їй казки, вчите з нею вірші. **Це основа для всіх інших мов, які ваша дитина вивчатиме додатково.**

### Де ви можете отримати додаткову інформацію?

[www.primano.ch/deutsch-lernen](http://www.primano.ch/deutsch-lernen)



**Gesundheitsdienst der Stadt Bern**

Frühförderung primano

Monbijoustrasse 11, 3011 Bern

079 900 18 69